A House in Venice

Una Casa a Venezia

una casa a venezia

Scripts: Giovanni Mattioli
Art: Vanna Vinci
English Conversion: Lavendar Tinted

GOOD MORNING
WELCOME TO VENICE!
YOU ARE MISS ROSA BRUNDO AREN'T YOU?
PLEASE FOLLOW ME I'LL SHOW YOU THE WAY
THE INNER GARDEN IS MARVELOUS. THERE AREN'T MANY SO BEAUTIFUL IN VENICE IT'S A PITY IT'S SO NEGLECTED
I GUESS IT'S BEEN YEARS SINCE THE LAST TIME SOMEONE STEPPED IN I HAVE NEVER CARED TO UNLOCK THE GATE

AS FAR AS I KNOW, HE'S ALWAYS TRAVELING I'VE NEVER MET HIM
WE TAKE CARE OF EVERYTHING IN HIS PLACE
HERE ARE THE APARTMENTS OF YOUR LANDLORD
AS I TOLD YOU, YOUR ROOM IS ON THE SECOND FLOOR
THERE ARE NO OTHER PEOPLE HERE, JUST OLD FURNITURE
YOU CAN TAKE ANY PIECE YOU LIKE IF YOU NEED
HERE WE ARE WHAT DO YOU THINK?
THE HOUSE IS SO BIG THAT IT SEEMS A BIT EMPTY BUT YOU WILL GET ACCUSTOMED TO IT AT ONCE
AFTER ALL, IT'S LIKE YOU GET A WHOLE VILLA AT THE PRICE OF A FLAT
ENJOY YOUR STAY
FEEL FREE TO CALL THE AGENCY FOR ANYTHING

HEY, GUESS WHERE I AM?
YEAH, I'M IN MY NEW VENETIAN HOME! IT'S HUGE! IT LOOKS LIKE A PALACE!
IT'S A BIT RUN DOWN, BUT THERE'S AN AMAZING GARDEN...
YEAH SURE YOU MUST COME OVER!
EVERYTHING IS SO DUSTY...
IT WILL TAKE AGES TO TIDY UP AND CLASSES START TOMORROW.
SAY HELLO TO EVERYONE FOR ME, OK?

THIS IS THE SARTORIUS MUSCLE
IT'S NAMED AFTER THE TYPICAL POSITION OF TAILORS
NOW LET'S SEE SOME SKETCHES

I'D REALLY APPRECIATE IT
I MIGHT BE ABLE TO
CAN ANYONE LEND ME THEIR NOTES?
BUT HE WAS SPEAKING SO FAST THAT I COULDN'T TAKE NOTES AT ALL!

DID YOU SEE DEAR?
THE YOUNG LADY CAME OUT OF THE HAUNTED HOUSE
WHO
SHUT UP, I'M TALKING TO YOU THERE WOULD BE GHOSTS EVEN IN ST. MARCO SQUARE
OF COURSE THERE ARE!
IT'S LOGIC
MAGIC SPELLS HA!
THAT'S RIDICULOUS!
BUT THAT'S THE WAY IT IS ONLY IN VENICE CAN YOU FEEL THE ILLUSION THAT TIME HAS STOPPED FLOWING
I'D LIKE TO BUT I STILL HAVE TO TIDY UP THE HOUSE. I'VE ONLY BEEN HERE FOR A COUPLE OF DAYS
TONIGHT ALL OF US IN THE FIRST YEAR ARE GOING TO HANG OUT TOGETHER
THERE'S A LOT OF US, YOU WANT TO COME ALONG?
HEY ROSA, YOU REMEMBER ME RIGHT?
SURE YOU'RE MARCO
WE MET YESTERDAY

MM?
BUT ACTUALLY I'M VERY CURIOUS TO EXPLORE THE HOUSE...
IT WAS NICE OF HIM TO INVITE ME.
I COULD HAVE ACCEPTED...
HOW STRANGE
THERE ARE SO MANY MIRRORS...
OH!
RRM
M
YOU SCARED ME.
AND WHO ARE YOU?

I SEE SO THIS IS YOUR HOME
BUT I DON'T THINK ANYONE IS GOING TO OPEN THE DOOR FOR YOU
M-MOWW
NOW WHERE ARE YOU GOING?
A MELODY
IT SEEMS TO BE COMING FROM DOWNSTAIRS
WELL, CAT, IF YOU AIN'T LIKE ME I'LL GO AWAY...
YOU KNOW WHERE TO FIND ME...
Please come down, oh beautiful darling,
You will see thou art the one who loves my inner soul,
I'm guilty but I'm already repenting

Here lies
Lorenzo Celiani
Under the
shade of
cypresses
or inside
mourned urns

Is the sleep of death any less permanent under the shade of cypresses than inside mourned urns?
THEY ARE FOR THE HOUSE
AND THOSE FLOWERS ARE FOR?
YOU REALLY ARE A ROMANTIC GIRL

THIS IS MARCO. HOW ARE YOU?
TONY YOU WERE STRANGE
YOU'RE KIND TO WORRY ABOUT ME BUT I REALLY DO FEEL FINE
SO WHY DON'T YOU JOIN US?
I FEEL A BIT TIRED
COME ON, DON'T MAKE ME BEG YOU...
DDRRIIINN
I'M COMING
SEE YOU LATER
OKAY

HOWEVE...
MAYBE MY EYES ARE PLAYING TRICKS ON ME
IT'S GONE!

I LOVE THEM TOO
WELL WHAT SHOULD WE DO, YOU WANT TO LEAVE?
I DIDN'T SAY I DON'T LIKE HIM, I JUST FIND HIS LINES A BIT TOO ROUGH
HOW CAN YOU SAY YOU DON'T LIKE BEN SHAHN
HIS ILLUSTRATIONS ARE AWESOME!
I LOVE THEM
I WALK YOU HOME
THANKS, BUT THERE'S NO NEED FOR IT. I DON'T LIVE FAR FROM HERE.
I WAS RIGHT, GETTING OUT HAS BEEN GOOD FOR YOU
YEAH...
YOU SEE?
GOODNIGHT... ROSA

OW!
WHAT'S THIS?
HOW SILLY OF ME LAST NIGHT I WAS SCARED OF A SHADOW

SHE WANTS TO LET EVERYBODY KNOW SHE HAS LOTS OF ADMIRERS
WELL, LOOK AT YOU GIRL! YOU JUST RADIANT TODAY!
HOT LOVE
NICE ROSE IS IT FOR ME?
OR PERHAPS IT'S A GIF FROM A SECRET LOVER?
I THINK GIVING A ROSE IS ROMANTIC
PERHAPS WHAT DO YOU THINK?
BUT ALSO A BIT OLD FASHIONED
BUT I THOUGHT
IT WASN'T HIM
THAT MEANS...

HELLO KITTY
WE MEET AGAIN ISN'T THERE ANYONE WHO CARES FOR YOU?
MRRR
MEOWRR

I APOLOGIZE I DIDN'T MEAN TO STARTLE YOU
OH!
GOOD EVENING
YOU'RE THE MASTER OF THE HOUSE?
I'M LORENZO CALIARI PLEASED TO MEET YOU
MY NAME IS ROSE I'M THE NEW LODGER
HIS HAND IS AS COLD AS ICE

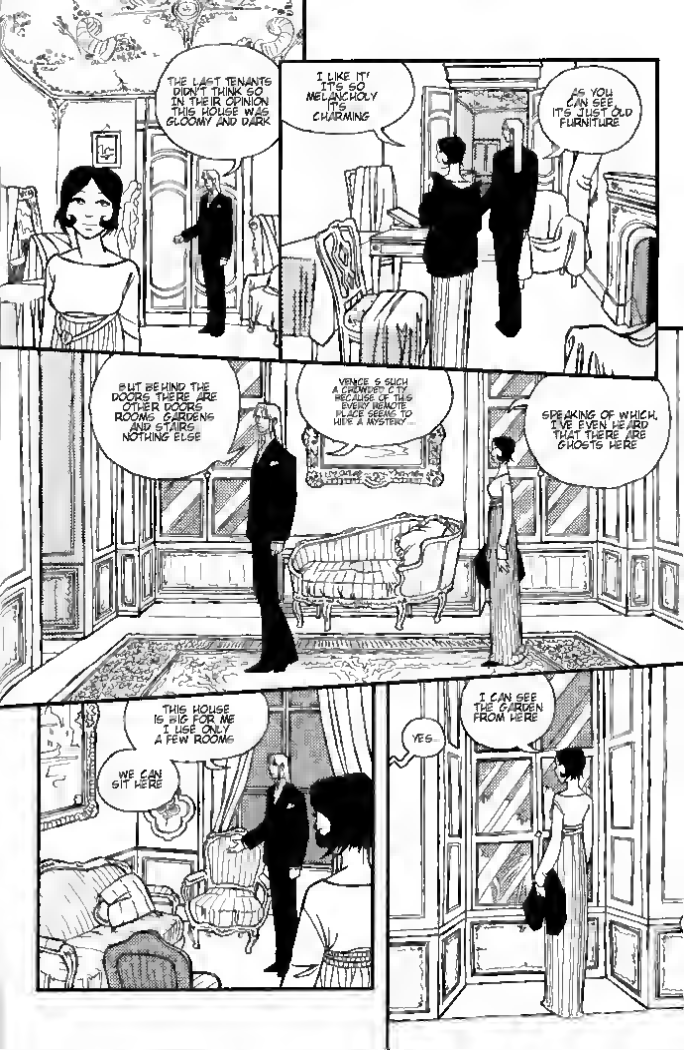
YES, I CHERISH IT VERY MUCH. I COME HERE OFTEN.
DO YOU LIKE THIS GARDEN?
IT'S A FINE EVENING...
OH, YES. IT'S BECAUSE THE SKY WAS SO COOL. THE SUN WAS LOVELY TODAY.
DON'T YOU FIND IT A LITTLE UNKEMPT?
SOMEONE BEFORE THOUGHT IT WAS A BIT TOO WILD
MAYBE IT IS, BUT I LOVE THE WAY IT IS NOW. IT LOOKS SO NATUR...
DON'T YOU AGREE?
WELL, A GARDEN IS STILL AN IMAGE. IT CAN NEVER BE VERY NATURAL.
BUT I APPRECIATE IT AS WELL...
I COULD NEVER PART FROM IT.

DO YOU WANT TO JOIN ME?
I'M GOING TO MEET A GROUP OF FRIENDS.
JUST FOR THE COMPANY.....
PLEASE DO. I'M QUITE SORRY IF I HAVE KEPT YOU.
ENJOY YOURSELF.
I REALLY HAVE TO GO...
IT'S LATE...
IS IT OKAY TO SPEAK LESS FORMALLY?
YES, ROSA... I'D BE PLEASED TO.
NO... NO
THANK YOU FOR THE INVITATION, BUT I LIKE TO KEEP TO MYSELF
WE'LL MEET AGAIN, IF IT DOESN'T DISPLEASE YOU. NOW I KNOW WHERE TO FIND YOU

THIS HOUSE SEEMS SO LIFELESS
I CAN'T MANAGE TO GET ACCUSTOMED
YET A LOT OF THINGS HAVE HAPPENED
WHAT A WEIRD GUY BUT HE HAS A NICE VOICE SO
BRRRIIINN
ROSE! I WAS LOOKING FOR YOU
WE'RE GOING TO A DANCE TONIGHT
I'M GOING HOME I'VE HAD A TIRING DAY...
I DON'T THINK I'M COMING
ROSA YOU WANT US TO MISS YOU?
THE OTHERS WILL THINK YOU'RE SNOBBISH
WHAT ABOUT YOU?
NO, OF COURSE I DON'T THINK THIS WAY BUT YOU'RE ALWAYS SO BUSY...
I THOUGHT THAT BETWEEN US...
SORRY I HAVE A PREVIOUS ENGAGEMENT

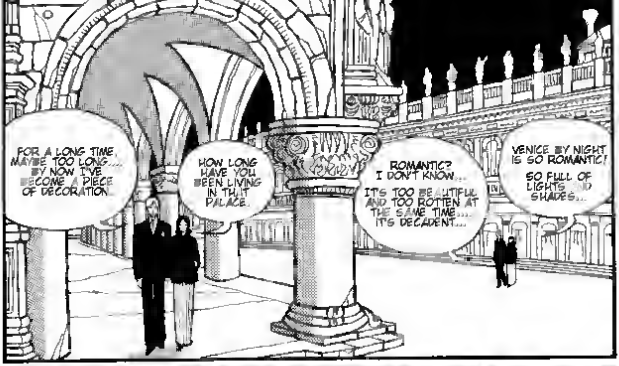
I LIKE HIM, BUT HE'S SO PUSHY...
HM. I WONDER WHY I TOLD MURO I HAD A PREVIOUS ENGAGEMENT...
FRUSSH
HI
THAT OUTFIT S VERY NICE
THIS EVENING I JUST FELT LIKE DRESSING THIS WAY
GOOD EVENING...

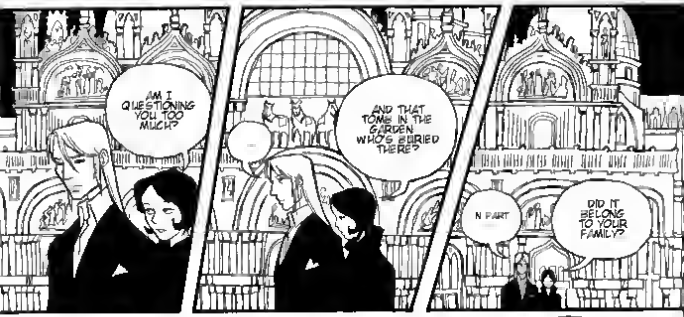
I'D BE GLAD TO HAVE YOU AS MY GUEST
BUT IT WOULD BE A PITY TO COVER SUCH A NICE DRESS
YES, I SUPPOSE I NEVER PAY ATTENTION TO SUCH THINGS
IT'S STARTING TO GET CHILLY
I MUST CONFESS, I'M VERY CURIOUS TO SEE THIS PART OF THE HOUSE.
I'D BE HAPPY TO!
PLEASE, GO ON. I HOPE IT MEETS YOUR EXPECTATIONS.

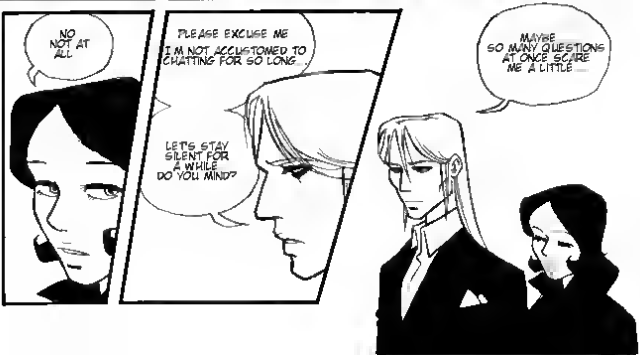

THE LAST TENANTS DIDN'T THINK SO IN THEIR OPINION THIS HOUSE WAS GLOOMY AND DARK
I LIKE IT' IT'S SO MELANCHOLY IT'S CHARMING
AS YOU CAN SEE IT'S JUST OLD FURNITURE
BUT BEHIND THE DOORS THERE ARE OTHER DOORS ROOMS GARDENS AND STAIRS NOTHING ELSE
VENICE IS SUCH A CROWDED CITY BECAUSE OF THIS EVERY INSIGNITE PLACE SEEMS TO HIDE A MYSTERY
SPEAKING OF WHICH, I'VE EVEN HEARD THAT THERE ARE GHOSTS HERE
THIS HOUSE IS BIG FOR ME I USE ONLY A FEW ROOMS
WE CAN SIT HERE
I CAN SEE THE GARDEN FROM HERE
YES

I SIMPLY LIVE
NOTHING MUCH
I SLEEP DURING THE DAY BECAUSE LIGHT ANNOYS ME AND I WAIT FOR THE EVENING TO COME
SO I ENTERED THE ACADEMY AND HERE I AM.
BUT TELL ME ABOUT YOU. WHAT DO YOU DO IN YOUR LIFE?
DO YOU WANT TO HAVE DINNER OUT?
NOT EVERYONE
YOU'RE PULLING MY LEG
EVERYONE HAS SOMETHING TO DO!
BUT LONG AGO I USED TO LIKE IT
NO. I DON'T REALLY HAVE AN OUTSIDE LIFE ANYMORE
DO YOU HAVE A FAVORITE PLACE?
WHEREVER YOU WANT
DINNER?
YES. BUT WHERE?

I LIKE YOUR VOICE IT HAS BEEN LONG SINCE I CHATTED SO MUCH
BUT PLEASE CONTINUE SPEAKING
NO IT'S THAT I DON'T EAT MUCH
DON'T YOU LIKE IT?
THOSE YOU HAD BEFORE ME
YOU JUST MENTIONED THEM
DIDN'T YOU SPEAK WITH THEM?
WHICH ONES?
AND THE OTHER TENANTS?
I VAGUELY REMEMBER THEM
WE SPOKE VERY LITTLE
THEY WEREN'T VERY MEMORABLE


VENICE BY NIGHT IS SO ROMANTIC!
SO FULL OF LIGHTS AND SHADES...
ROMANTIC? I DON'T KNOW...
IT'S TOO BEAUTIFUL AND TOO ROTTEN AT THE SAME TIME... IT'S DECADENT...
HOW LONG HAVE YOU BEEN LIVING IN THIS PALACE.
FOR A LONG TIME. MAYBE TOO LONG... BY NOW I'VE BECOME A PIECE OF DECORATION.


AM I QUESTIONING YOU TOO MUCH?
AND THAT TOMB IN THE GARDEN WHO'S BURIED THERE?
DID IT BELONG TO YOUR FAMILY?
N PART


NO NOT AT ALL
PLEASE EXCUSE ME I'M NOT ACCUSTOMED TO CHATTING FOR SO LONG...
LET'S STAY SILENT FOR A WHILE DO YOU MIND?
MAYBE SO MANY QUESTIONS AT ONCE SCARE ME A LITTLE...

NO I LIKE SILENCE TOO.
ROSE DID I OFFEND YOU?
GOODNIGHT.
IT SCARES ME TOO.
AND A WORLD WITHOUT SOUNDS SCARES ME
BUT TOO MUCH SILENCE COVERS EVERYTHING AND ENDS UP MAKING EVERY SOUND UNBEARABLE

I'M WAITING FOR YOU TONIGHT... YOU REMEMBER THE PARTY RIGHT?
THIS IS MARCO
I DIDN'T SEE YOU AROUND AT THE ACADEMY TODAY
AHH!

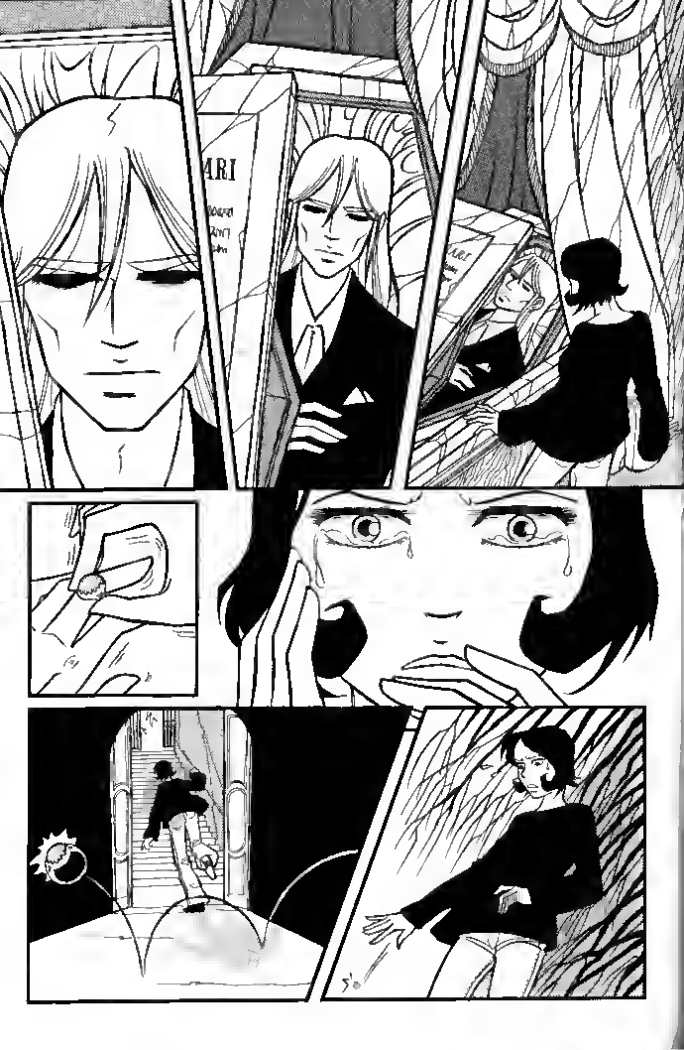
YOU COULD COMMIT YOURSELF
I WISH I COULD HAVE GIVEN IT TO YOU
IT'S NEW
WHAT A NICE RING!
THERE'S A FRIEND OF YOURS ASKING FOR YOU
YOU'RE ROSA, RIGHT?
LISTEN, ROSA

THIS WAY
MARCO, THIS IS LORENZO. HE'S MY LANDLORD
SORRY FOR INTRUDING
I FOLLOWED YOU
I KNOW I HAVEN'T BEEN DISCREET BUT I WISHED TO SEE YOU
WHAT A NICE SURPRISE BUT HOW DID YOU KNOW I WAS HERE?
DON'T MENTION IT
I DON'T KNOW HALF OF THE PEOPLE HERE ANYWAY

HERE WE ARE. GET ON
THEY ALL LOOKED NICE
BUT I'VE NEVER HEARD MUSIC LIKE THAT. IT WAS STUNNING
DID YOU LIKE THE PARTY?
THERE WERE A LOT OF PEOPLE
LA' CI DAREMI LA MANO, LA' MI DIRAI DI SI'. VEDI NON E' LONTANO: PARTIAM, BEN MIO, DA QUI.
I'D LIKE TO SEE THE TOMB...
NO! DON'T ASK ME THAT!

BUT THE TOMB'S NOT HERE YOUR NAME IS ENGRAVED ON IT... WAS HE AN ANCESTOR OF YOURS?
2 CENTURIES AGO A YOUNG LADY DIED IN THIS HOUSE...
LORENZO TELL ME WHY THAT TOMB IS THERE
IT'S BECAUSE HE KILLED HER!
NO GRAVEYARD COULD EVER CONTAIN HIS MORTAL REMAINS!
WHY DOES IT HAVE TO STAY HIDDEN? IS KEEPING THE DEAD IN THE CELLAR A VENETIAN HABIT?
SORRY I'VE LOST CONTROL WE SHOULDN'T HAVE SPOKEN ABOUT THIS
AH! IT HURTS!

BOLAN
SKKREEKK
THE SLATE HAS BEEN MOVED



AND NOW WHAT AM I GOING TO DO?
I DON'T WANT TO GO BACK THERE
ROSA, THIS IS A SURPRISE WHAT'S WRONG? YOU LOOK AWFUL

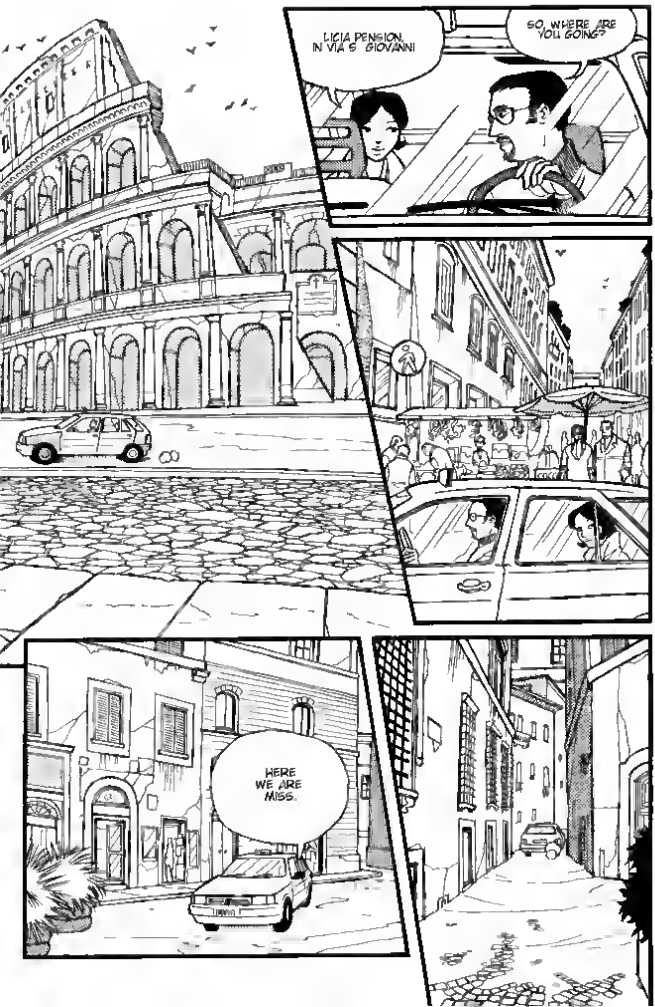
NO I WAS ONLY FRIGHTENED
COME IN YOU HAD A QUARREL WITH THAT GUY DIDN'T YOU?
WITH YOUR LANDLORD?
SURE I'LL GET YOU A BLANKET
PLEASE DON'T QUESTION ME ANY FURTHER CAN I SLEEP HERE FOR A WHILE?
NO IT'S NOT LIKE THAT...
WHAT DID HE DO TO YOU? TELL ME! I'M GONNA BEAT HIM TO PULP!
SURE YOU CAN STAY AS LONG AS YOU LIKE I'LL TELL MY HOUSEMATES
IF IT'S NOT A PROBLEM, I'D LIKE TO STAY OVER FOR A COUPLE OF DAYS

EXCUSE US WE'RE LATE...
CIAO!
MARCO TOLD US EVERYTHING YOU CAN STAY OVER AS LONG AS YOU WANT...
HI ROSA!
GOOD MORNING I'M HERE TO PAY THE MONTHLY RENT
OH, MISS BRUNDO!
IT'S A PLEASURE TO SEE YOU AGAIN! TELL ME... ARE YOU SATISFIED WITH THE HOUSE?
AGENZIA VENEZIA
HERE IS YOUR RECEIPT! IF YOU NEED SOMETHING I'M ALWAYS HERE...

I MUST CONVINCE MYSELF
I SHOULD AT LEAST GET MY CLOTHES
OK I'M GOING

SURPRISE!
WE'VE DECIDED TO FEAST YOUR FIRST WEEK HERE WITH US!
OH, YES! IT'S A LOVELY SURPRISE!
DO YOU LIKE OUR LITTLE BANQUET?

LISTEN ROSE THE ARCHITECTURE PROFESSOR HAS OFFERED ME A JOB
IT HAS TO DO WITH GOING TO ROME FOR A WHILE
?
THEN, AS WE AGREED BEFORE IT'S YOUR TURN TO WASH DISHES
WELL, I WANTED TO SAY THAT YOU CAN GO IN MY PLACE. A CHANGE OF ENVIRONMENT MIGHT BE GOOD FOR YOU
NO, I FEEL FINE WITH YOU GUYS
AND IF YOU DON'T FEEL COMFORTABLE HERE...
YES, I THINK IT WOULD BE GOOD FOR ME TO LEAVE FOR A WHILE...
YOU'RE SO KIND


LICIA PENSION, IN VIA S. GIOVANNI
SO, WHERE ARE YOU GOING?
HERE WE ARE MISS.

YES, HERE IT IS. THE ROOM IS READY. NUMBER 13, SECOND FLOOR.
WELCOME TO ROME, MISS!
I'M ROSE BRUNDO. THERE'S A BOOKED ROOM UNDER MY NAME.
AH, MISS! I ALMOST FORGOT...
IN THE NAME OF THE LONG LASTING FRIENDSHIP BETWEEN ROME ACADEMY AND VENICE ACADEMY I INVITE YOU OVER MY HOUSE THIS EVENING.
YOU COULD MEET A LOT OF INTERESTING PEOPLE.
SIGNED PROFESSOR TAMPRON!
I RECEIVED IT THIS MORNING. SUCH ELEGANT WRITING...
THERE'S A LETTER FOR YOU!
WHY DON'T YOU OPEN IT?

VERONICA, THIS IS ROSA. SHE'S HERE IN ROME TO ILLUSTRATE A BOOK
NICE TO MEET YOU
I'M PLEASED YOU CAME MISS.
PLEASE ENTER. I'D LIKE TO INTRODUCE MY ASSISTANT TO YOU.
AND AFTER THE DEGREE I STARTED TO WORK WITH PROFESSOR TAMBRONI MY FIELD IS BAROQUE ARCHITECTURE
REALLY? I HAVE TO DRAW BAROQUE STATUES AND CHURCHES I'LL ASK YOU FOR ADVICE
ONLY 2 WEEKS IF I CAN FINISH ALL MY REQUIRED DRAWINGS IN TIME
SURE I'D BE PLEASED TO HELP ARE YOU GONNA STAY HERE FOR LONG?

DO YOU SEE THE BALD ONE? HE IS THE ARCHITECT WHO DECORATES THE HOUSES OF ROMAN NOBILITY
WHO ARE ALL THESE PEOPLE?
WRITERS ARTISTS INTELLECTUALS...
THIS ONE WHO'S APPROACHING US IS A PHILOSOPHER
HE'S VERY CLEVER, BUT SO BORING...
THE OTHER ONE IS A PAINTER FROM SARDINIA HE'S NO DOUBT ASKING TO PUT HIS PAINTINGS IN SOME HOUSE...
AH AH AH!
AH AH!
GOOD EVENING...
I DON'T THINK I'VE ALREADY HAD THE PLEASURE TO MEET YOU, MISS...
DO YOU KNOW YOU HAVE AN EPICUREAN GAZE?

LET'S STOP THIS. I'VE HAD ENOUGH FOR TODAY
UFF...
I'M TIRED. HOW CAN ONE WORK ALL THE TIME?

THE DRAWINGS ARE DIFFICULT BUT I DON'T HAVE MANY TO DO
I DON'T REALLY KNOW HOW TO THANK YOU I REALLY OWE YOU SO MUCH
YES I FEEL BETTER THIS TRIP IS JUST WHAT I NEEDED
HELLO, MARCO THIS IS ROSE HOW ARE YOU?
AH! ALRIGHT I'LL TAKE YOU TO DINNER
SEE YOU SOON

HOW ARE YOU? YOU HAVEN'T CALLED ME LATELY
I'VE BEEN REALLY BUSY
ROSA!
...
THERE'S AN OLD LUBITSCH MOVIE AT THE ETOILE TOMORROW EVENING WANNA COME?
GOOD IDEA! TAKE A BREAK!
GUCCI
BELLINI
SORRY I WAS DISTRACTED I THOUGHT I SAW SOMEONE I KNOW
HEY! DID YOU HEAR ME?
SURE. LET'S GO TO THE CINEMA TOMORROW

WHAT DO YOU THINK OF GARY COOPER?
HE'S REALLY HANDSOME.
I KNOW WHAT YOU TWO ARE THINKING. THAT THERE ARE NO MEN LIKE HIM ANYMORE!
HE?
OF COURSE NOT.

TRUE, BUT IT'S NOT THE SAME
YES, AMERICAN CINEMA HAS NEVER MADE SUCH PERFECT MOVIES SINCE
...BUT DON'T FORGET THE 70'S THEY MADE LOTS OF NICE STUFF DURING THAT TIME
WHAT DO YOU THINK OF THIS PLACE?
I LIKE IT
COME OVER HERE THERE'S A FREE TABLE

GOOD EVENING
I THOUGHT THAT WAS YOU THAT SAW YESTERDAY
HOW COME YOU'RE HERE IN ROME?
I COME HERE OFTEN WHAT ABOUT YOU?
I'VE GOT TO GO MY FRIENDS ARE WAITING

I BARELY KNOW HIM. HE WAS MY LANDLORD IN VENICE.
IF WE'RE FRIENDS YOU HAVE TO TELL ME WHO THAT GUY IS.
I WASN'T EXPECTING TO FIND HIM HERE.
VENICE IS AN INTERESTING CITY... YOU CAN'T INTRODUCE ME ANYMORE. HE'S GONE.
ROSA, WHICH CITY YOU LIKE BETTER, ROME OR VENICE?
I DON'T KNOW THEY'RE SO DIFFERENT.
VENICE IS A CITY OF LEGENDS. ROME IS FULL OF HISTORY...

CHI MI AMA MI SEGUIA
ROSA, I'M GOING TO BUY THIS ONE. WHAT DO YOU THINK OF IT?
LIFFA!
BAH...
NO...
what is she thinking? @@
YES!

HI, LORENZO
I WAS JUST WONDERING WHERE YOU RE LIVING HERE
I LIKE THIS PLACE I COME HERE WHEN I CAN IT'S NOT FAR FROM MY HOUSE
MEETING YOU SEEMS LESS AND LESS ODD TO ME
IT'S NOT A VERY NTERESTING PLACE
IT'S JUST AN OLD ISOLATED HOUSE
I THOUGHT SO.
NON! RIEN DE RIEN...
NON! JE NE REGRETTE RIEN.
NI LE BIEN QU'ON M A FAIT...
SINGING N FRENCH ?

THIS IS FOR YOU
...BALAYES POUR TOUJOURS... JE REFARS À ZÉRO...
BALAYES LES AMOURS... ET TOUS LEURS TRÉMOLOS.
I THOUGHT I'D NEVER SEE IT AGAIN
MY RING!
THANK YOU WERE YOU SO SURE YOU'D MEET ME?
BRAVO, DOMINO!
CAR MA VIE, CAR MA JOIE... AUJOURD'HUI ÇA COMMENCE AVEC TOI

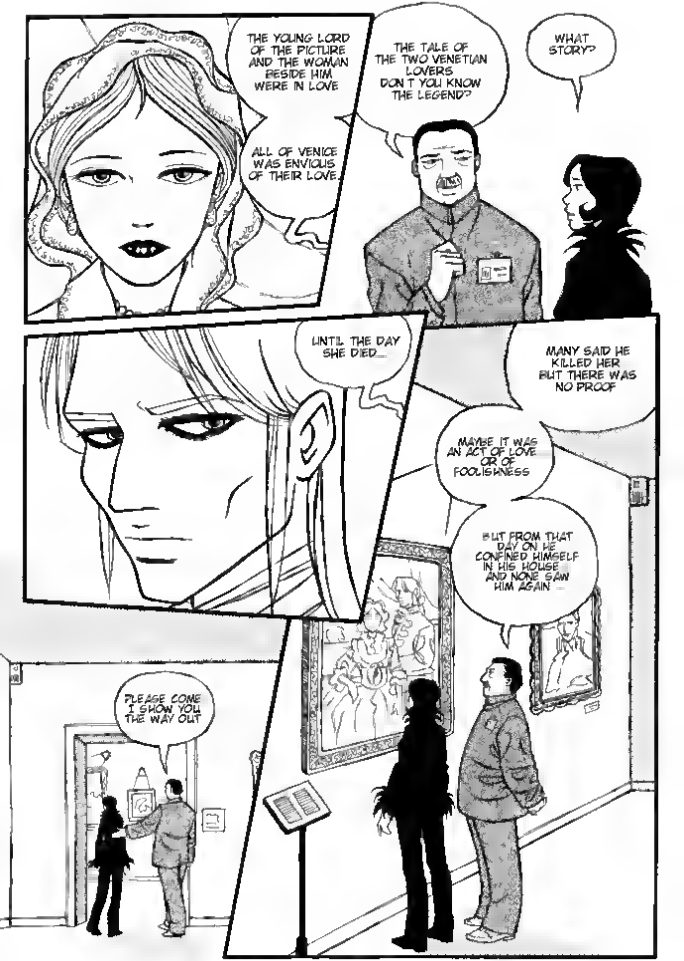
BUT...

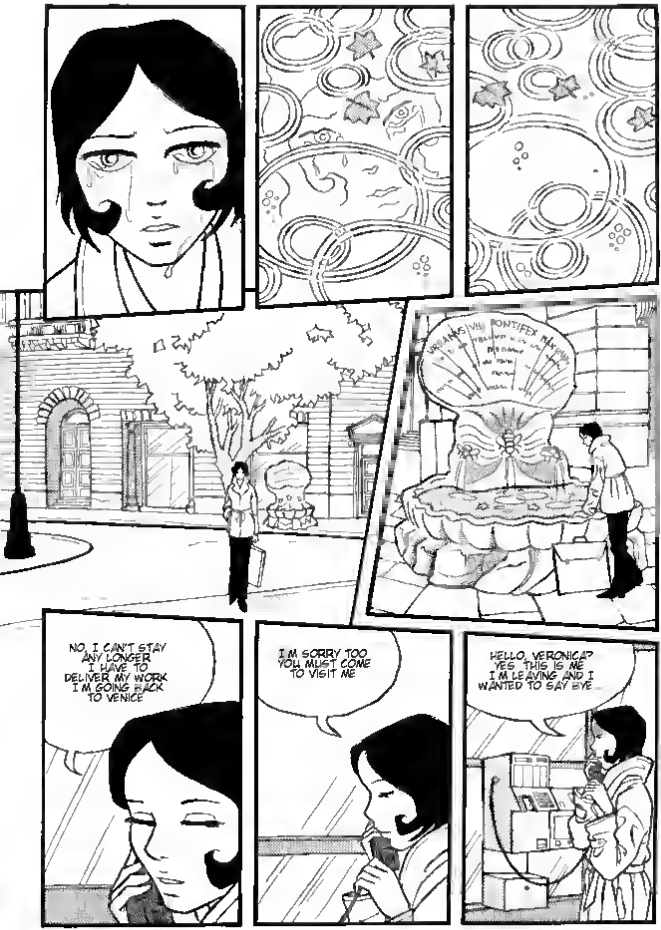
ON BRIDGE ARE DURING SOME AUTUMN NIGHTS
WANDERS COUNT CAGLIOSTRO'S WIFE
HERE ARE MANY LEGENDS REGARDING THESE BRIDGES...
NO, IT'S YOU WHO LOOKED FOR ME! AND NOW I WANT TO UNDERSTAND
I WANT TO KNOW WHAT ARE YOU...
IF YOU DON'T WANT TO SEE ME...
WHY DID YOU LOOK FOR ME TONIGHT?
YOU'RE SO CURIOUS...
WHAT ELSE DO YOU WANT TO FIND OUT THAT YOU HAVEN'T SEEN YET?
I'M LEAVING

GOOD EVENING I'M SORRY BUT I DON'T THINK HE'S COMING TONIGHT
I'M SORRY?
I DON'T UNDERSTAND
YOU'RE WAITING FOR LORENZO RIGHT DEAR?
BUT HE'S GONE HE LEFT ROME YESTERDAY
HOW DO YOU KNOW THIS?
HE TOLD ME HIMSELF HE CAME TO SAY GOODBYE.

LORENZO HAS BEEN COMING HERE FOR A LONG TIME BUT HE ONLY SPOKE ABOUT HIMSELF A FEW TIMES
WE'VE COME TO KNOW EACH OTHER EVEN WITHOUT SPEAKING
YOU SHOULD KNOW BETTER THAN ME DEAR
AND DON'T YOU KNOW WHERE HE WENT?
IF YOU WANT, VISIT PALAZZO DORIA PAMPHILI. THERE'S A PICTURE THAT MAYBE WILL HELP YOU UNDERSTAND
THANK YOU
AND I KNOW HIS LIFE IS MARKED BY SOMETHING TERRIBLE
YOU CAN SEE IT IN THE SADNESS OF HIS EYES
THIS PLACE IS LIKE MANY OTHERS IT'S US WHO ARE BEAUTIFUL
IT IS QUITE BEAUTIFUL HERE

YOUNG LADY! ARE YOU STILL HERE?
WE HAVE TO CLOSE
IT'S A BEAUTIFUL PICTURE BUT SUCH A SAD STORY
YOU'VE BEEN AT THIS PICTURE FOR THE WHOLE AFTERNOON


THE YOUNG LORD OF THE PICTURE AND THE WOMAN BESIDE HIM WERE IN LOVE
ALL OF VENICE WAS ENVIOUS OF THEIR LOVE
THE TALE OF THE TWO VENETIAN LOVERS DON'T YOU KNOW THE LEGEND?
WHAT STORY?
UNTIL THE DAY SHE DIED...
MANY SAID HE KILLED HER BUT THERE WAS NO PROOF
MAYBE IT WAS AN ACT OF LOVE OR OF FOOLISHNESS
BUT FROM THAT DAY ON HE CONFINED HIMSELF IN HIS HOUSE AND NONE SAW HIM AGAIN...
PLEASE COME I SHOW YOU THE WAY OUT


NO, I CAN'T STAY ANY LONGER I HAVE TO DELIVER MY WORK I'M GOING BACK TO VENICE
I'M SORRY TOO YOU MUST COME TO VISIT ME
HELLO, VERONICA? YES THIS IS ME I'M LEAVING AND I WANTED TO SAY BYE...

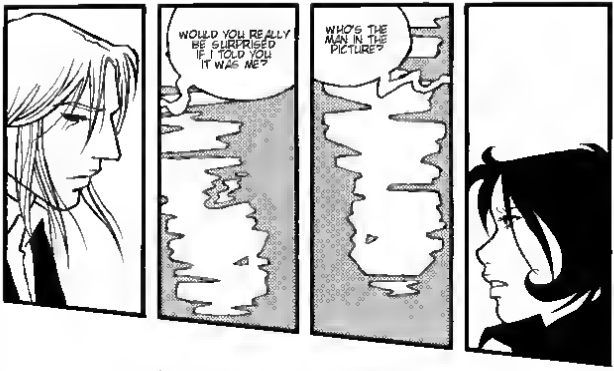
VRRR

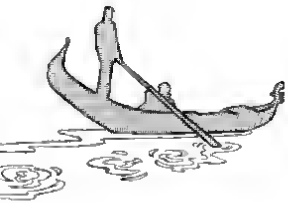
TO BE HONEST, I'VE BEEN BACK A WHILE.
I DIDN'T KNOW YOU WERE BACK FROM ROME.
BUT I'VE BEEN BUSY WITH EXAMS. I SPEND ALMOST ALL DAY STUDYING.
OH!
SHE WAS IN A HURRY I THINK SHE WENT TO STUDY.
BUT WASN'T THAT ROSA? I NEVER TALK TO HER ANYMORE
IN FACT, IT'S BETTER IF I GO, SINCE I'M WAY BEHIND WITH MY SCHEDULE.

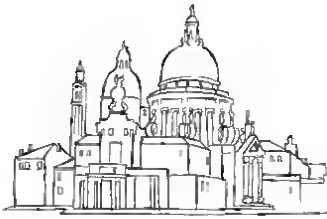
AS YOU CAN SEE I'M BACK
BUT TODAY IT'S THE FIRST TIME COMING TO THE GARDEN
GOOD EVENING ROSA
...
I KNOW

I'D LIKE TO TAKE YOU FOR A RIDE ON THE GONDOLA...
NO...
YOU AREN'T GOING TO ASK ME WHY I'M HERE AND WHY I'VE BEEN AVOIDING YOU?

I SAW A PICTURE IN ROME AT DORIA PAMPHILJ MUSEUM
YOU ASK QUESTIONS IN A WAY THAT THEY CAN'T BE ANSWERED.
AFTER ALL WE'RE HERE WE CAN SEE EACH OTHER, WE CAN TALK. THIS MEANS SOMETHING. DON'T YOU THINK?
I ALREADY TOLD YOU IN ROME
YOU KNOW THE ONE.
THAT MAN WHO LOOKS LIKE YOU... WHO'S HE?

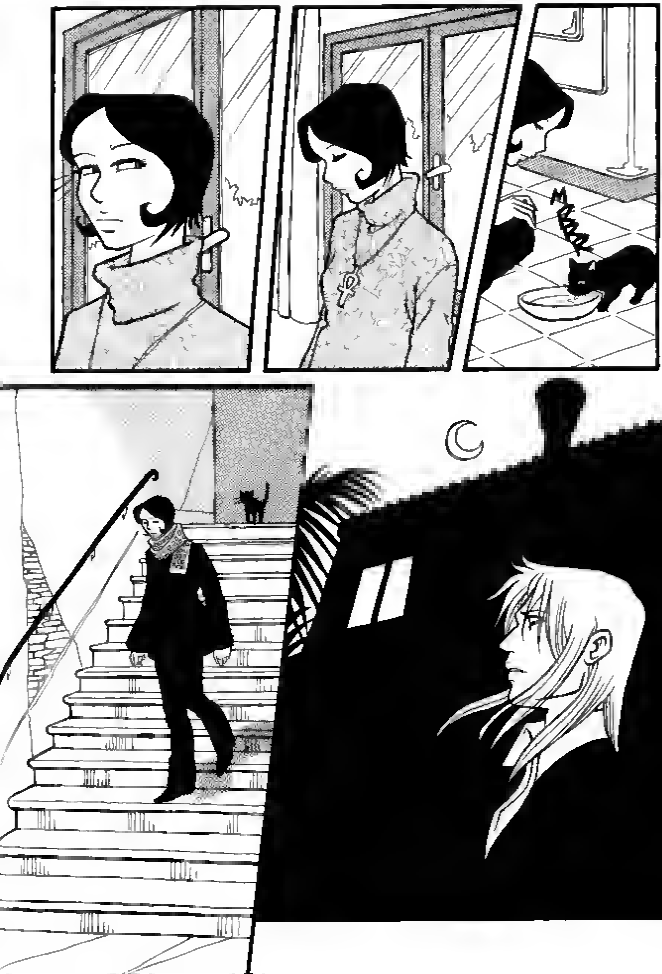

WOULD YOU REALLY BE SURPRISED IF I TOLD YOU IT WAS ME?
WHO'S THE MAN IN THE PICTURE?

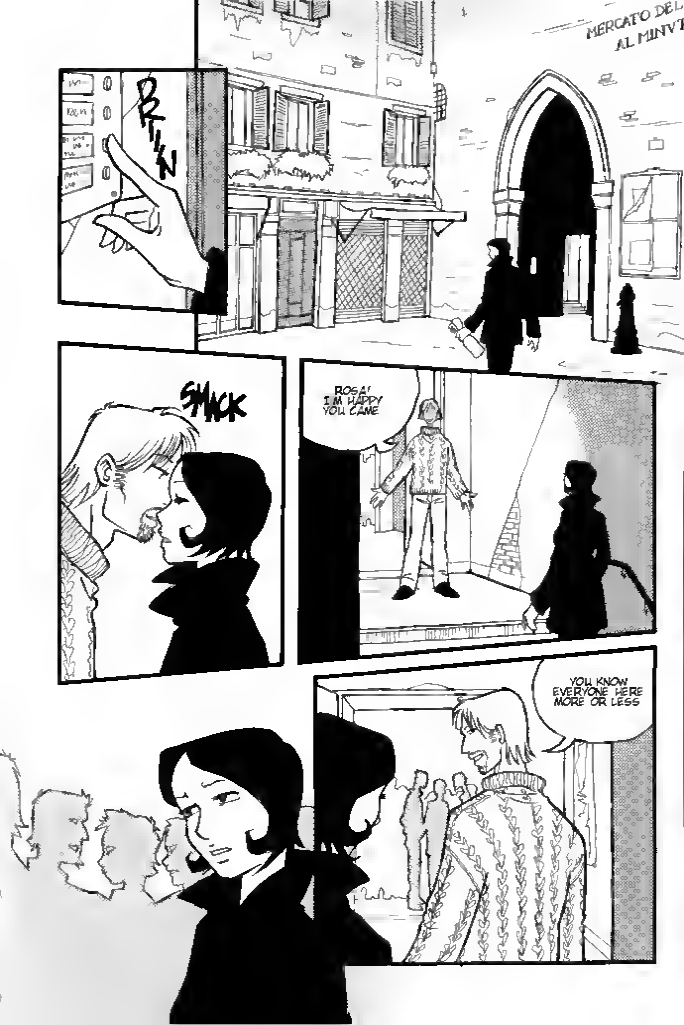


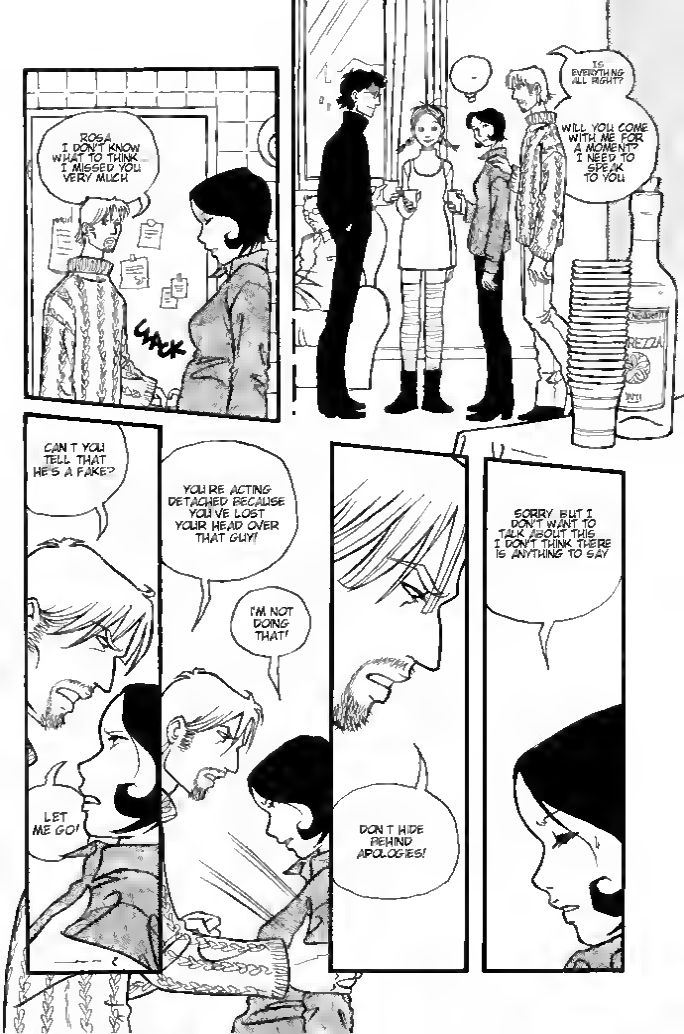


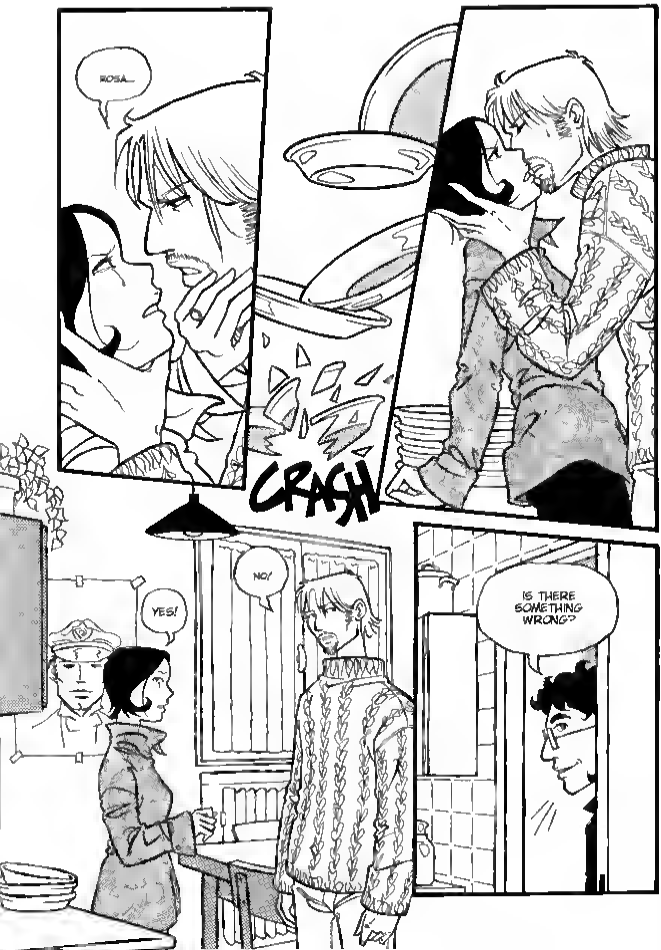
WE FINALLY MEET AGAIN!
ROSA!
HELLO MARCO HOW ARE YOU?
AND YOU RETURNED TO THAT HOUSE YOU COULD HAVE STAYED OVER AT MINE AGAIN
HOW AM I? BUT SINCE YOU GOT BACK I HAVEN'T HEARD FROM YOU!

I KNOW, BUT I HAVE NO MORE REASON TO TAKE ADVANTAGE OF YOUR HOSPITALITY
IF I HAVE A HOUSE IT ONLY MAKES SENSE THAT I LIVE THERE
I DON'T UNDERSTAND YOU...
THERE'S A DINNER OVER MY HOUSE ON SATURDAY. PROMISE ME YOU'LL COME...
OKAY...
©




MERCATO DEL
AL MINVT
BRRR
SMACK
ROSA! I'M HAPPY YOU CAME
YOU KNOW EVERYONE HERE MORE OR LESS

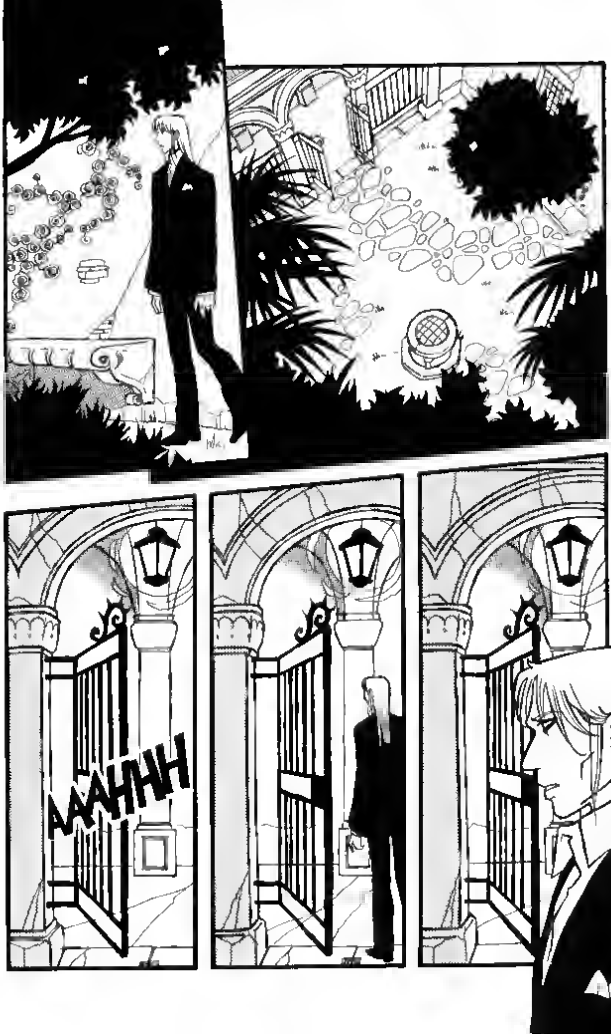

ROSA I DON'T KNOW WHAT TO THINK I MISSED YOU VERY MUCH
CRACK
IS EVERYTHING ALL RIGHT?
WILL YOU COME WITH ME FOR A MOMENT? I NEED TO SPEAK TO YOU.
CAN'T YOU TELL THAT HE'S A FAKE?
YOU'RE ACTING DETACHED BECAUSE YOU'VE LOST YOUR HEAD OVER THAT GUY!
I'M NOT DOING THAT!
LET ME GO!
DON'T HIDE BEHIND APOLOGIES!
SORRY BUT I DON'T WANT TO TALK ABOUT THIS I DON'T THINK THERE IS ANYTHING TO SAY


ROSA...
CRASH
IS THERE SOMETHING WRONG?
NO!
YES!

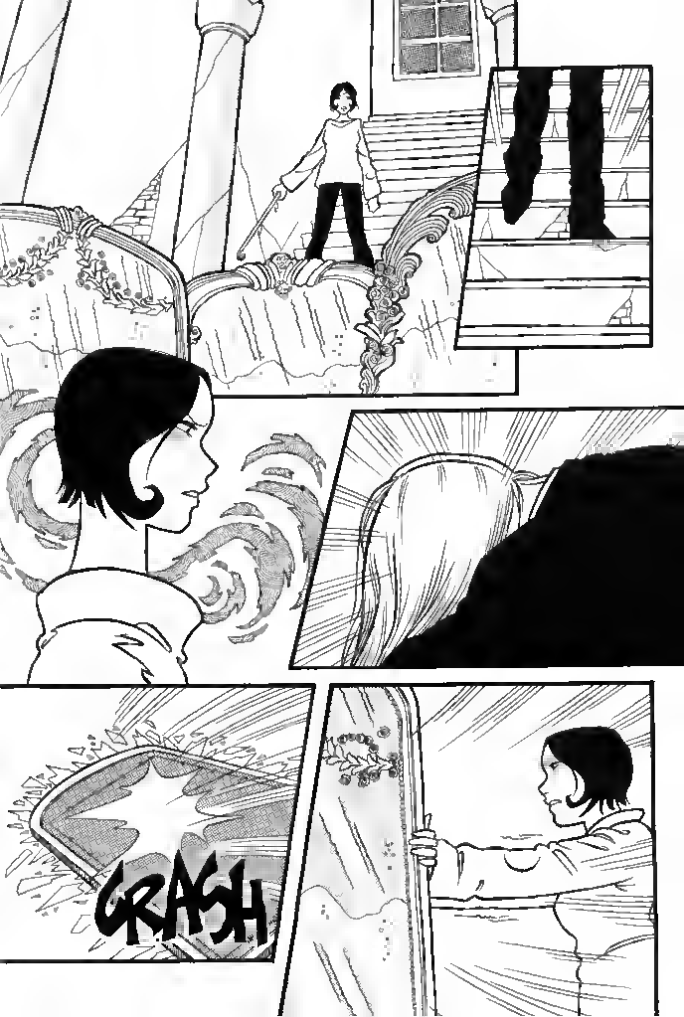
ROSA!
I DON'T FEEL TOO GOOD... IT'S BETTER IF I GO HOME...

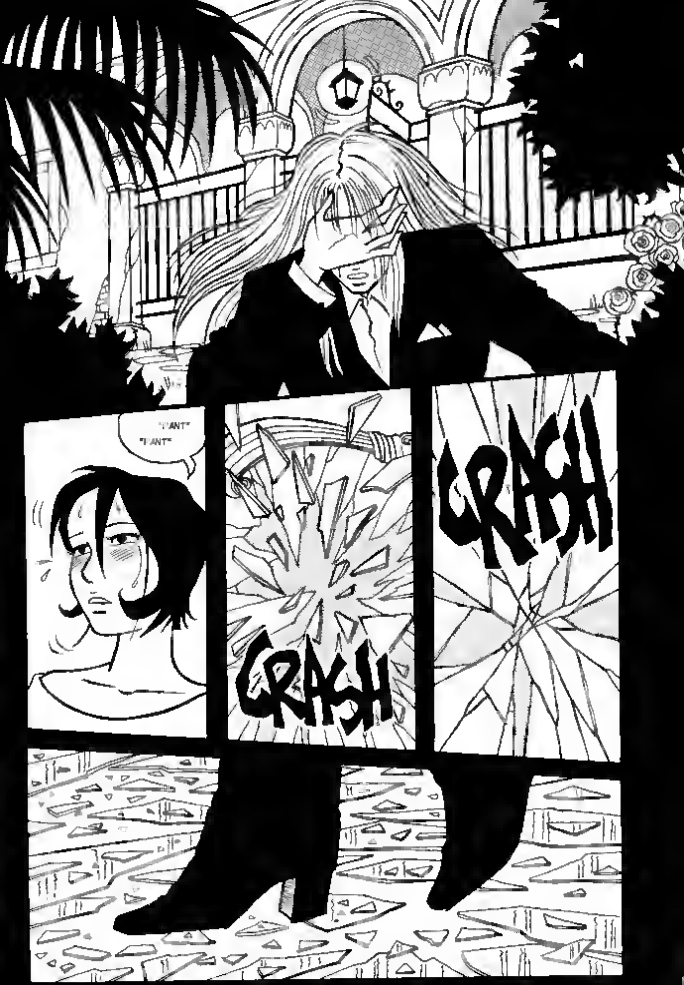
BUT MAYBE HE'S RIGHT...
MARCO, I DON'T WANNA SEE HIM SUN.
CARRYING ON LIKE THIS IS RIDICULOUS PRETENDING NOTHING HAS HAPPENED...
OH MY GOD! IT'S ABSURD!
MAYBE HE'S REALLY DEAD AND HE'S BEEN LIVING IN THIS HOUSE FOR CENTURIES
I'VE SEEN HIM SLEEPING DOWN THERE I'VE SEEN THAT PICTURE

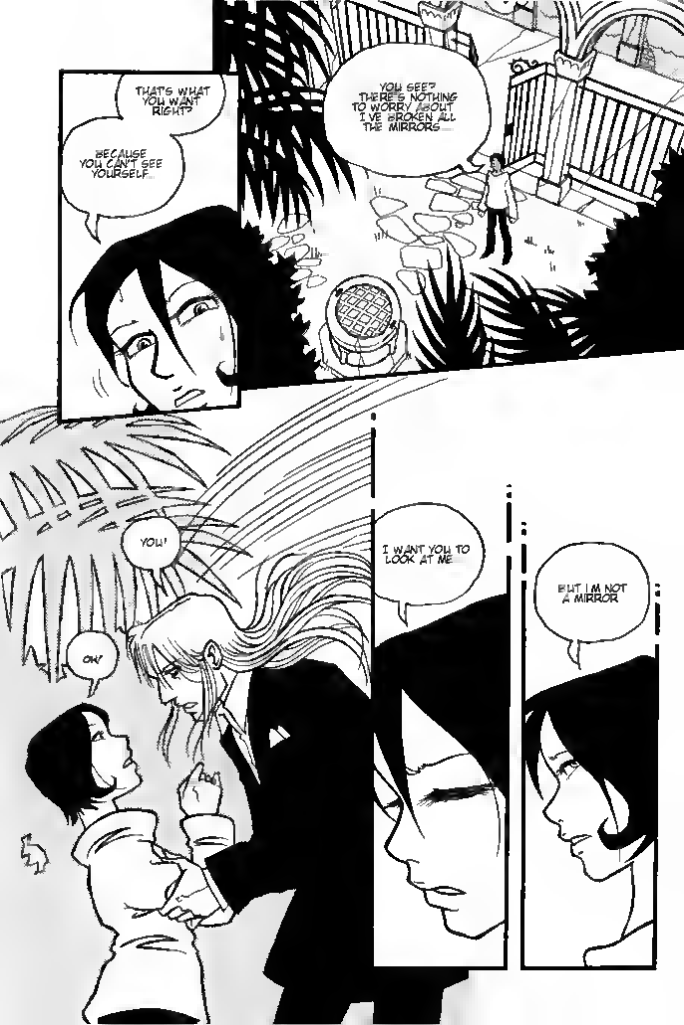
MY LIFE HAS CHANGED SINCE I MET HIM...
I DON'T KNOW IT'S ALL SO WEIRD
I DON'T UNDERSTAND WHAT I FEEL FOR HIM
I'M SICK OF ASKING QUESTIONS


AAHHH

FRRRSH

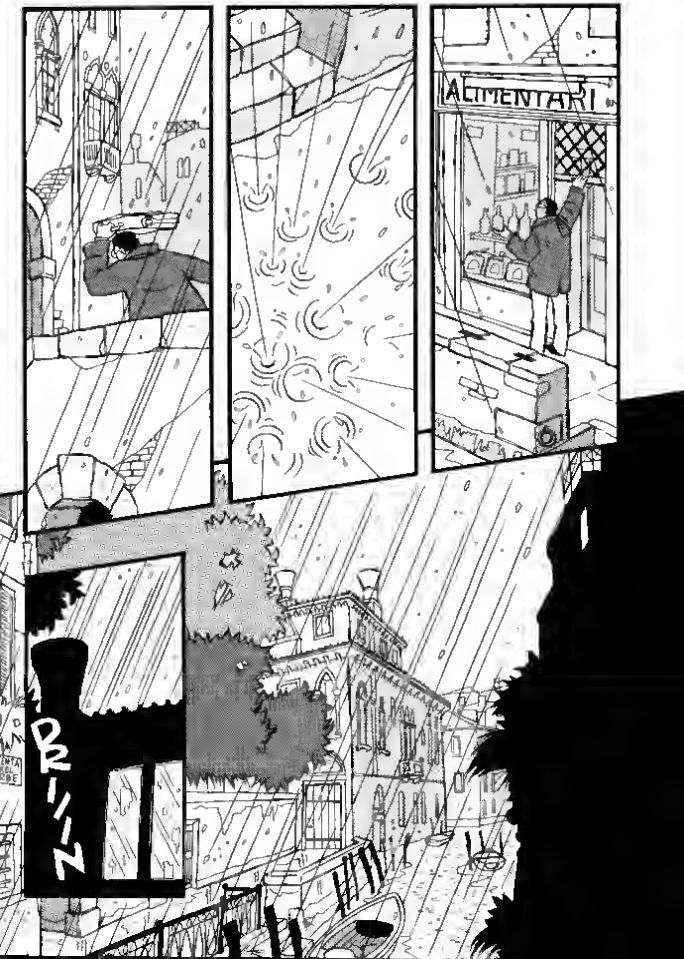

CRASH


"I AIN'T"
"I AIN'T"
CRASH
CRASH

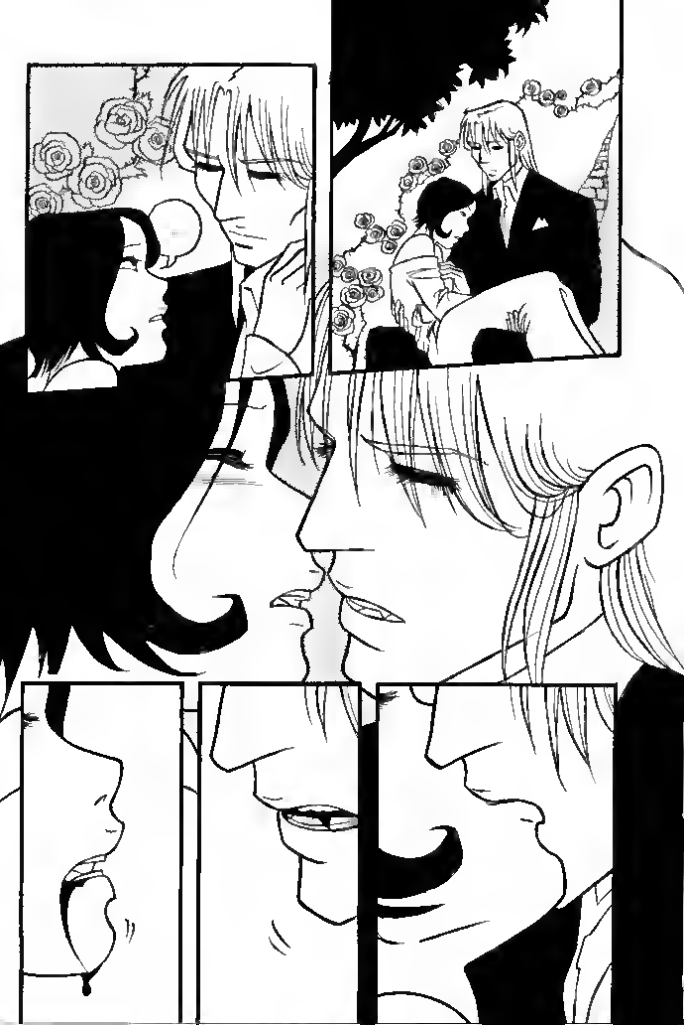

YOU SEE? THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT I'VE BROKEN ALL THE MIRRORS...
THAT'S WHAT YOU WANT RIGHT?
BECAUSE YOU CAN'T SEE YOURSELF...
YOU!
OH!
I WANT YOU TO LOOK AT ME
BUT I'M NOT A MIRROR

I HAVEN'T BEEN ABLE TO RESPECT THE LIMITS THE LINE BETWEEN LIFE AND DEATH
I DON'T WANT IT TO HAPPEN AGAIN
TELL ME WHAT HAPPENED TO THE WOMAN OF THE PICTURE
YOU, YOU'RE JUST A FOOLISH ARROGANT GIRL!
YOU DON'T UNDERSTAND IT WAS BEEN THE HUNGER OF LIFE
I AM NOT AFRAID!
SO THAT'S IT YOU'RE SCARED!

YES, I KILLED HER.
YOU KILLED HER!
I JUST WANTED TO HEAR IT FROM YOU.


ALIMENTARI
BRUM

DRIIIN
RIIIIN



WHY ARE YOU STILL LOOKING FOR ME?
I'M DEAD...
DON'T YOU UNDERSTAND?

LA' CI DAREM LA MANO,
LÀ MI DIRAI DI SÌ!
VEDI NON È LONTANO;
PARTIAM, BEN MIO, DA QUI.

Lavendar Tinted

#LavendarTinted @ irc.mircx.com
http://lavendartinted.kumagoro.net

Scanner Alissa
Translator Alissa
Script Review TheStripedOne
Editor Daisy-chan